

Научная статья

УДК 372.881.1

DOI 10.52070/2500-3488_2023_1_846_38



Составляющие педагогического общения в условиях профессионально ориентированного обучения иностранному языку (нелингвистические направления подготовки)

Н. С. Харламова¹, И. Ю. Фролова²

^{1,2}Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия

¹nskafedra@mail.ru

²irafro07@yandex.ru

Аннотация. В центре внимания авторов теоретические и практические вопросы педагогического общения и их развитие применительно к профессионально направленному обучению иностранному языку: роль преподавателя, умение ставить конечные цели, распределение учебного времени и оценка деятельности обучаемого. Авторы подчеркивают важность профессиональной подготовки преподавателя в современных условиях обучения. Педагогическое общение рассматривается как фактор оптимизации обучения в условиях многозадачности.

Ключевые слова: профессионально ориентированное обучение, педагогическое общение, коллективная деятельность, дидактические единицы

Для цитирования: Харламова Н. С., Фролова И. Ю. Составляющие педагогического общения в условиях профессионально ориентированного обучения иностранному языку (нелингвистические направления подготовки) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2023. Вып. 1 (846). С. 38–43. DOI 10.52070/2500-3488_2023_1_846_38

Original article

Teacher-Student Interaction in Terms of Vocationally Oriented Language Teaching (Non-Linguistic Professions)

Natalya S. Kharlamova¹, Irina J. Frolova²

^{1,2}Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia

¹nskafedra@mail.ru

²irafro07@yandex.ru

Abstract. The article considers theoretical and practical issues of teacher-student interaction and their application in terms of vocationally oriented language teaching: the teacher's role, goal-setting, time management, performance appraisal (assessment). The authors emphasize the importance of intense, guided teacher-training practice grounded in subject-matter knowledge and pedagogical methods. It is essential that Teacher-Student interaction come to the forefront as the key to efficient multi-task teaching.

Keywords: vocationally oriented teaching, teacher-student interaction, team effort, didactic function

For citation: Kharlamova, N. S., Frolova, I. J. (2023). Teacher-student interaction in terms of vocationally oriented language teaching (non-linguistic professions). Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and Teaching, 1(846), 38–43. 10.52070/2500-3488_2023_1_846_38

ВВЕДЕНИЕ

На сегодняшний день сложилась научно обоснованная система координат педагогического общения, которой современные преподаватели иностранных языков успешно руководствуются в своей педагогической деятельности. Однако в последнее время в связи с вынужденным увеличением доли онлайн-обучения разработка проблем, связанных с педагогическим общением в новых условиях, становится более актуальной. К сожалению, онлайн-обучение рассматривается как обоснование для пересмотра роли преподавателя в образовательном процессе, а именно, для определения основной его функции как носителя знаний. Все чаще используется термин «talking head» применительно к преподавателю, тем самым недооценивается потенциал педагогического общения как приоритетного фактора, направленного на оптимизацию обучения иностранным языкам. Это особенно актуально при сокращении объема времени, планируемого на изучение иностранных языков или в условиях онлайн-обучения. Рассмотрим базовые положения педагогического общения и основные тенденции в реализации данного подхода применительно к профессионально направленному иноязычному обучению студентов (нелингвистические направления подготовки).

ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБЩЕНИЕ КАК КЛЮЧЕВОЙ ФАКТОР ОПТИМИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

В отечественных исследованиях коммуникативного подхода обозначилась тенденция описания процесса обучения как педагогического общения обучающего и обучаемого. Современная трактовка педагогического общения заключается в определении его как субъектно-субъектной интеракции между преподавателем и обучаемым или группой обучаемых.

При оценке работы преподавателя ключевым остается вопрос, насколько его общение является профессиональным по целям и задачам, а также

по уровню мастерства, качества и эффективности. В. А. Кан-Калик и А. А. Леонтьев подчеркивали, что общение в педагогической деятельности является функциональным и профессионально значимым инструментом воздействия, а обычные условия и функции общения получают в педагогическом общении дополнительную нагрузку. Профессиональное общение выступает во всех сферах деятельности, где коммуникация носит функциональный характер [Кан-Калик, 1979].

Педагогическое общение способствует оптимизации обучения предмету. Естественная обстановка общения максимально стимулирует учащихся к изучению различных предметов.

Педагогическое общение способствует воспитанию учащихся. Общение выполняет воспитательную функцию, вырабатывая у учащихся настойчивость, целенаправленность, стремление к достижению целей и другие качества.

Самой стереотипной трактовкой основной функции педагогического общения является создание мотивации изучения определенного предмета. Именно эта функция входит в систему экспектаций обучаемого. Действительно только при правильной мотивирующей организации обучения создается реальный психологический контакт обучающего с обучаемыми. В структуру современного педагогического общения должно быть заложено формирование умений, направленных на самообразование и, следовательно, на личностный рост.

Общение выполняет обучающую, воспитательную и оценочную функции, подготавливая тем самым учащихся к самообразованию, самовоспитанию, самооценке. Вышеизложенное позволяет говорить о возможности и необходимости осуществления эффективного педагогического общения на всех этапах обучения.

Педагогическое общение может быть описано и проанализировано по разным параметрам: а) по целям и задачам; б) по разным уровням.

Таким образом, педагогическое общение / интеракция является многоуровневой конструкцией, каждый уровень которой повышает эффективность обучения (см. табл. 1).

Таблица 1

УРОВНИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ

Уровни педагогического общения	предметный	оптимизация обучения предмету
	воспитательный	воспитание обучаемых в ходе преподавания
	мотивирующий	создание у обучаемых мотивации владения этим предметом и вовлечение их в совместную деятельность
	самообразовательный	создание условий для выработки у них умений и навыков самообразования, самоконтроля
	личностный	личностное развитие и развитие коллектива / группы обучаемых

Традиционный подход к проблеме обучения рассматривает преподавателя как инициатора, активного участника и субъекта обучения, деятельность которого сводится к передаче определенных знаний и умений учащимся, а ученика – в качестве пассивного объекта воздействия, реципиента, который лишь впитывает получаемые от преподавателя знания. Подобный подход справедливо подвергается критике и представляется малоэффективным. При коммуникативном подходе учащиеся и преподаватель превращаются в равноправных партнеров по педагогическому общению – в отличие от псевдосовместного сотрудничества при традиционном подходе. Таким образом, в педагогическом общении происходит трансформация субъектно-объектных отношений в субъектно-субъектные отношения преподавателя и учащихся. Следовательно, основная задача деятельности преподавателя – передача предметного содержания – трансформируется, включаясь в совместное педагогическое общение, направленное на приобретение знаний и умений (компетенций). Именно от правильной организации педагогического общения зависит степень субъектности предлагаемого формата.

Опыт работы в студенческой аудитории свидетельствует о том, что студенты не подготовлены к осуществлению реального педагогического взаимодействия. Каковы причины нежелания студентов общаться на занятиях по иностранному языку? В первую очередь их нужно искать в школе.

У большинства современных школьников не сформировано умение учиться самостоятельно, несмотря на то, что во главу угла всегда ставился личностно-ориентированный подход к обучению, сутью которого являются приоритетность на развитие личности обучающихся как активных субъектов учебной деятельности и целенаправленная подготовка их к процессу самообразования / саморазвития и формирование своей образовательной парадигмы в течение всей жизни. Однако у студентов первого года обучения проявляется сильная зависимость от обучающего.

Для характеристики отношений между преподавателем и учащимися часто используется слово *зависимость*, при этом исследования различают *сильную, среднюю и слабую* степени [Вербицкий, 1991]. *Сильная зависимость* существует тогда, когда учащиеся добровольно стараются усилить авторитет преподавателя, предвосхищая его желания. *Средняя зависимость* проявляется в выполнении не интересной для учащихся деятельности, но поддерживаемой преподавателем. *Слабая зависимость* выражается в том, что учащиеся исполняют директивы преподавателя, но они не способны следовать им без постоянного напоминания.

Независимость проявляется тогда, когда студенты, стимулируемые преподавателем, не ожидают от него директив, а самостоятельно развивают активность. К сожалению, и в вузах учебный процесс проходит в ожидании постоянных директивных актов [Безменова, 1991], которые делают процесс познания схоластическим. Речь идет об имитации обучения, при котором обучаемые лишены возможности раскрыть свой потенциал.

Очевидно, ожидание директивных актов несовместимо с ролью партнера по педагогическому общению, так как партнеры помогают друг другу, а не диктуют поэтапные речевые шаги.

В вузовской педагогической практике обучения иностранным языкам всё ярче проявляется тенденция к партнерскому общению преподавателя со студентами. Так М. Коган экспериментально доказал, что студенты готовы выполнить значительно больший объем работы, если преподаватель устанавливает в аудитории взаимоотношения сотрудничества [Postic, 1973]. Известно, что преподаватель исполняет много ролей по отношению к учащимся: посредник в учении, ответственный за дисциплину, судья, доверительное лицо, представитель общества и др. Набор ролей у различных авторов не совпадает, однако все исследователи отмечают, что каждый преподаватель предпочитает одну или несколько ролей другим.

Как уже отмечалось, установилось отрицательное отношение преподавателей к рассмотрению их функции только как носителя знаний. В первую очередь они предпочли бы роль гида, советника, чтобы предоставить учащимся самостоятельность, и только во вторую очередь они хотят быть катализаторами в интеллектуальном плане.

Х. А. Перкинс вывел низкий коэффициент полезного действия учащихся в зависимости от критического отношения к ним со стороны преподавателя [Кан-Калик, 1979].

Таким образом, несмотря на некоторую разноплановость исследований, проявляется тенденция к стремлению напрямую связать доброжелательные отношения к учащимся с их успехами, одобрить переход от авторитарного стиля общения к дружественному (student-friendly).

В контексте профессионально направленного обучения иностранным языкам педагогическое общение должно быть направлено не столько на оптимизацию *психологического климата*, сколько на оптимизацию *учебной деятельности*. Таким образом реализуется формула: общение непосредственно обеспечивает взаимодействие, которое уже обеспечивает коллективную деятельность.

За 30 лет сложились три траектории ввода преподавателей в профессионально ориентированное

обучение. Традиционно преференции отдавались выпускникам с лингвистической подготовкой, которые сочли возможным для своего профессионального роста получить второе высшее образование (экономическое, политологическое и т. п.) Вторая группа представлена специалистами в области экономики, юриспруденции, политологии, успешно изучившими иностранные языки в ходе своего обучения и профессиональной деятельности. И наконец, наиболее часто встречаемая ситуация. Это выпускники с лингвистической подготовкой, но не имеющие последующей дополнительной профессионально ориентированной подготовки. Совершенно очевидно, обоснованной является кадровая политика, направленная на привлечение первой группы преподавателей иностранных языков, успешно сочетающих два образования. Для продвинутых этапов обучения это связано с производственной необходимостью. Важно, чтобы и сам преподаватель умело выстраивал свою траекторию самообучения по трем составляющим:

- лингвистическая подготовка
- профессионально ориентированная предметная подготовка
- педагогическое мастерство (все уровни педагогического общения)

Роль преподавателя определяется как co-learner, т. е. преподаватель иностранного языка расширяет свои познания в процессе обучения студентов определенного направления подготовки [Харламова, 2014]. Тем самым реализуется формула «Самообучение через обучение другого».

Совершенно очевидно, что необходимо придать больше субъектности в структуру педагогического общения (в частности, шире использовать проектную деятельность, правильно организовывать самостоятельную работу).

Целесообразно изменить тактику педагогического общения и рассматривать его не только как отношения между преподавателем и обучающимися (рис. 1), но скорее как отношение внутри учебного коллектива (a team effort) (рис. 2).



Рис. 1

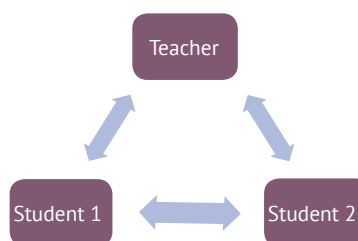


Рис. 2

1. Современное педагогическое общение можно рассматривать как classroom management и как ответы на следующие вопросы:

- а) стратегическое планирование деятельности;
- б) постановка целей и задач;
- в) распределение времени;

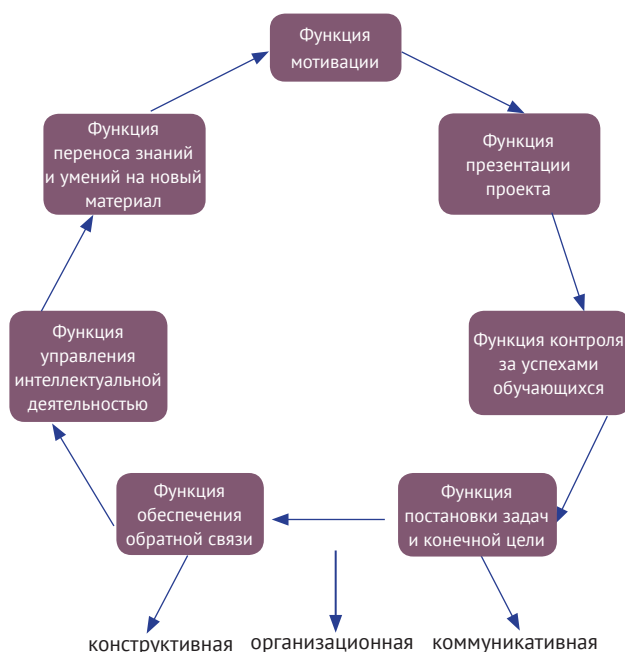


Рис.3. Дидактические функции деятельности преподавателя

- г) мотивационная база;
- д) оценка деятельности обучаемого.

В таком случае дидактические функции деятельности преподавателя могут быть представлены следующим образом (см. рис. 3); совершенно очевидно, что педагогическое общение является многоуровневой структурой и все данные функции могут быть сгруппированы в более крупные блоки по видам деятельности.

Несмотря на разработанность данной проблемы в отечественной теории и образовательной практике, следует заметить, что в зарубежной практике почти отсутствуют специальные эффективные программы обучения педагогическому общению. Причем эта проблема актуальна для обучения во всем мире, о чем свидетельствует статья, опубликованная в журнале «The Economist» (June 11th, 2016) «How to make a good teacher»¹. Данная статья относится к категории Leaders. Задачи преподавателя определяются следующим образом: «преподаватель должен научиться передать определенные знания и готовить обучаемых к накоплению и сохранению этой информации. Профессиональный преподаватель ставит четкие задачи, обеспечивает правильные поведенческие стандарты и разумно распределяет время на занятиях. Он использует проверенные временем методики, обеспечивая постоянную активность обучаемых». В статье справедливо подчеркивается важность педагогической подготовки преподавателей, необходимость постоянного повышения квалификации через организации педагогического

образования, специальной подготовки и педагогической практики.

Фактически то, что уже обосновано и работает в отечественной лингводидактике много десятилетий, в мировой практике предлагается как инновация. Таким образом, стратегически путь на повышение эффективности педагогического общения признается как самый важный фактор оптимизации обучения в широком масштабе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В контексте профессионально ориентированного обучения правильно выстроенное профессиональное общение является не только фактором создания мотивирующего психологического климата на занятии, но и приоритетно фактором оптимизации учебной деятельности внутри учебной группы. На продвинутых этапах обучения меняется роль преподавателя и определяется как co-learner. Также основная тенденция должна проявляться в придании педагогическому общению большей «субъектности», которая может реализоваться в более осознанном со стороны обучающего участии в учебном процессе, в частности в увеличении объема его проектной деятельности и алгоритмизации его самостоятельной работы. Сравнительный анализ основ менеджмента и педагогического общения позволил выделить общие составляющие и обозначить соответствующие функциональные дидактические единицы, которыми должен овладеть преподаватель иностранного языка для повышения эффективности педагогического общения на продвинутом этапе в детерминированных условиях обучения (временные ограничения или онлайн-обучение).

¹URL: <https://www.economist.com/leaders/2016/06/11/how-to-make-a-good-teacher>

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Кан-Калик В. А. Основы профессионально-педагогического общения. Грозный: Изд-во Чечено-Ингушского университета, 1979.
2. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. М. : Высшая школа, 1991.
3. Безменова Н. А. Очерки по теории и истории риторики. М. : Наука, 1991.
4. Postic, M. Observation objective des comportements d'enseignants, étude de comportements de professeurs de sciences. Caen, 1973.
5. Харламова Н. С. Динамика роли преподавателя в профессионально ориентированном обучении иностранным языкам // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2014. Вып. 8(694). С. 143–153.

REFERENCES

1. Kan-Kalik, V. A. (1979). Osnovy professional'no-pedagogicheskogo obshcheniya = Basics of professional and pedagogical communication. Groznyj, Chechen-Ingush University Press. (In Russ.)
2. Verbickij, A. A. (1991). Aktivnoe obuchenie v vysshej shkole: kontekstnyj podhod = Active Learning in Higher Education: A Contextual Approach. Moscow: Vysshaya shkola. (In Russ.)

3. Bezmenova, N. A. (1991). Ocherki po teorii i istorii ritoriki = Essays on the Theory and History of Rhetoric. Moscow: Nauka. (In Russ.)
4. Postic M. (1973). Observation objective des comportements d'enseignants, étude de comportements de professeurs de science = Objective observation of teachers' behaviours, study of the behaviour of science teachers. Caen.
5. Kharlamova, N. S. (2014). Dynamics of the teacher's role in professionally oriented teaching of foreign languages. Vestnik of the Moscow State Linguistic University. Education and teaching, 8(694), 143–153. (In Russ.)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Харламова Наталья Сергеевна

кандидат педагогических наук, доцент
заведующий кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области политических наук
Института международных и социально-политических наук
Московского государственного лингвистического университета

Фролова Ирина Юрьевна

старший преподаватель кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области политических наук
Московского государственного лингвистического университета

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Kharlamova Natalya Sergeevna

PhD (Pedagogy), Associate Professor
Head of the Department of Linguistics and Political Communications
Institute of International Relations and Social and Political Sciences
Moscow State Linguistic University

Frolova Irina Jur'evna

Senior Lecturer of the Department of Linguistics and Political Communications
Institute of International Relations and Social and Political Sciences
Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию	15.06.2022	The article was submitted
одобрена после рецензирования	10.07.2022	approved after reviewing
принята к публикации	07.11.2022	accepted for publication